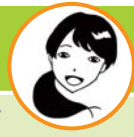




# GO! GO! きもつきおこし



## 肝付町 地域おこし協力隊 隊員活動報告 vol.10



飛行機を押すトーイングトラクター



コンテナを上げ下げする  
ハイリフトローダー

春日井 和恵 (かすがい かずえ)

1983年生。愛知県名古屋出身。2006年に地上職としてANAグループに入社。2011年からANA客室乗務員として勤務。



## 飛行機を押し出す力持ち！

アテンションプリーズ！春日井です。

飛行機はバックができないのをご存知ですか？エンジンを逆噴射することでバックをすることは飛行機の性能上では可能ですが、コックピットから後方が見えず危険なことや、騒音や排気により空港施設等に支障が出るため、日本では禁止されているのです。

そこで大活躍しているのが「トーイングトラクター」です。トーイングトラクターは、飛行機が駐機場から出発する時や空港内を移動する時に、押ししたり引っ張った

りすることができる特殊車両です。みなさまが飛行機に乗り、出発する時には、飛行機自身がバックしているのではなく、トーイングトラクターがカー杯押し出してくれているのです。

実際に飛行機に乗っているとその様子は見られませんが、空港の展望デッキからはその様子がよくご覧いただけます。トーイングトラクター以外にも、飛行機の周りにはおもしろい車がたくさんありますので、ぜひ探してみてください。

## English の Website、はじめました

Hi everyone! 昨年末から、肝付町のことを英語で紹介するホームページを更新し始めました。その名は「Kimotsuki Connection (キモツキ・コネクション)」。以前から存在していたページですが、このたび CIR (国際交流員) のサエちゃんと私で、外国人向けに肝付町のよかとこ・わけかこつを伝えるために進めています。

外国人観光客や住民の数は多いとは言えない肝付町。しかしロケットの打ち上げとその歴史、流鏝馬やナゴシドンなどの伝統行事は、日本人だけでなく外国人にも

胸を張れる資源です。「海外の人にはこの行事のどこをおすすめしたらいいだろうか?」「どんなお店や料理が好まれるのか?」そんなことを話し合いながら、情報を発信していきたいと考えています。

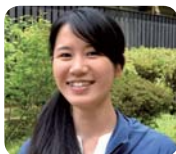
実際に私も英語で文章を書いたりしていますが、最近はインターネットやスマートフォンアプリの翻訳性能が格段に向上していて、しかも使いやすい! 色々なツールを活用して、外国語や外国人に不慣れな人も一緒に、外国人にフレンドリーな町にしていけたらと夢見ています。Don't miss it!



1月2日はテコテンドン!  
今年も無事に迎えられました



Kimotsuki Connection  
2人で更新がんばります



田中 綾音 (たなか あやね)

1992年生。静岡県浜松市出身。東京外語大学卒。2014年度緑のふるさと協力隊として肝付町に赴任。

地域おこし協力隊のブログ「きもつきおこし!」 <https://kimotsukiokoshi.wordpress.com/>